

شبكة العمليات العالمية لسلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد

Global Operational Network of Anti-Corruption Law Enforcement Authorities



Dr. Nasser Abaalkhail
Assistant to the President for International Collaboration
and Vice-Chair of the GlobE Network
The Oversight and Anti-Corruption Authority (Nazaha)
Kingdom of Saudi Arabia

د. ناصر بن أحمد أبالخير
مساعد الرئيس للتعاون الدولي ونائب رئيس شبكة قلوب
هيئة الرقابة ومكافحة الفساد
المملكة العربية السعودية

Topics to be discussed

المحاور

1. The Importance of International Cooperation
 2. Saudi Arabia's Efforts to Enhance International Anti-Corruption Cooperation
 3. Political Support to the Riyadh Initiative (GlobE Network)
 1. *UNGASS Political Declaration*
 2. *Resolutions by International and Regional Conferences*
 4. Translating Words Into Action
 5. Current Network Developments
 6. Next Steps
1. أهمية التعاون الدولي في مجال مكافحة الفساد
 2. جهود المملكة العربية السعودية في تعزيز جوانب التعاون الدولي لمكافحة الفساد
 3. الدعم السياسي الذي حظيت به مبادرة الرياض (شبكة قلوب)
 1. الإعلان السياسي للجمعية العامة للأمم المتحدة
 2. القرارات الصادرة عن المؤتمرات الدولية والإقليمية
 4. ترجمة الالتزامات على أرض الواقع
 5. التطورات الحالية للشبكة
 6. الخطوات المستقبلية

The Importance of International Cooperation

- **Corruption poses a threat to the stability of societies** and hinders their growth; requiring strengthened cooperation at all levels.
- **Corruption is a transnational crime**, and its perpetrators are constantly **evolving their methods** to commit such crimes; therefore, international cooperation efforts must include all current and emerging methods in combatting corruption.
- **Close cooperation between the relevant anti-corruption law enforcement authorities** is required to overcome challenges and risks associated with corruption crimes, in accordance with the United Nations Convention against Corruption (UNCAC).

أهمية التعاون الدولي في مجال مكافحة الفساد

- يشكل الفساد تهديداً لاستقرار الشعوب والمجتمعات ويعيق نموها، ويستدعي تعزيز أوامر التعاون على كافة الأصعدة.
- الفساد آفة عابرة للحدود، ومرتكبيه يقومون باستحداث أساليب جديدة بصورة مستمرة؛ ولذلك يجب أن تشمل جهود التعاون الدولي جميع الاتجاهات الحالية والناشئة.
- يتطلب أن يكون هناك تعاون وثيق بين سلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد، وذلك للتغلب على التحديات والمخاطر المرتبطة بجرائم الفساد، وفقاً لما جاءت به اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد.

Saudi Arabia's Efforts to Enhance International Anti-Corruption Cooperation

Realizing the importance of strengthening international cooperation in combating cross-border corruption crimes, while depriving those whom have committed such crimes from seeking safe havens; the "Riyadh Initiative towards the Creation of a Global Operational Network of Anti-Corruption Law Enforcement Authorities" (**GlobE Network**) **was developed** during the Saudi G20 Presidency of 2020, with the aim of enhancing informal cooperation between anti-corruption law enforcement authorities [in line with **Article 48** (Law enforcement cooperation) of the UNCAC], being further welcomed in:

- The first G20 Anti-Corruption Working Group (ACWG) Ministerial Communiqué, and
- The G20 Leaders' Declaration

جهود المملكة العربية السعودية في تعزيز جوانب التعاون الدولي لمكافحة الفساد

إدراكًا من المملكة لأهمية تعزيز جوانب التعاون الدولي لمكافحة جرائم الفساد العابرة للحدود، وحرمان الفاسدين من الحصول على ملاذ آمن، تم إطلاق مبادرة الرياض الرامية إلى إنشاء شبكة عمليات عالمية لسلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد تحت مسمى "شبكة قلوب"، خلال الرئاسة السعودية لدول مجموعة العشرين في العام ٢٠٢٠م، بهدف تحسين التعاون غير الرسمي بين سلطات إنفاذ القانون المعنية، وذلك بما يتماشى مع المادة ٤٨ (التعاون في مجال إنفاذ القانون) من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد. كما أن الشبكة قد حظيت بترحيب واسع، ومن ذلك:

- ضمن البيان الوزاري الأول لدول مجموعة العشرين في مجال مكافحة الفساد.
- وضمن البيان الصادر عن قادة دول مجموعة العشرين.



Political Support to the Riyadh Initiative (GlobE Network)

UNGASS Political Declaration

Welcomed the creation of the Global Operational Network of Anti-Corruption Law Enforcement Authorities under the auspices of the UNODC (Paragraph 78)

78. We welcome the creation of the Global Operational Network of Anti-Corruption Law Enforcement Authorities under the auspices of the United Nations Office on Drugs and Crime, the aim of which is to develop a quick, agile and efficient tool for combating cross-border corruption offences, to strengthen communication exchange and peer learning between anti-corruption law enforcement authorities and to complement and coordinate with existing and efficient platforms for international cooperation, such as the INTERPOL/StAR Global Focal Point Network on Asset Recovery. We encourage States to participate in and make best use of this network, as appropriate.

Encouraged the use of appropriate focal points to facilitate information exchange between law enforcement authorities, through existing networks such as the **GlobE Network**, (Paragraph 33)

To this end, we are encouraged to use and strengthen appropriate focal points to facilitate information exchange between each other, noting existing agreements, formal international forums or networks for this purpose, including the International Criminal Police Organization (INTERPOL)/Stolen Asset Recovery (StAR) Initiative Global Focal Point Network on Asset Recovery or the new Global Operational Network of Anti-Corruption Law Enforcement Authorities.

الدعم السياسي الذي حظيت به مبادرة الرياض (شبكة قلوب)

الإعلان السياسي للجمعية العامة للأمم المتحدة

الترحيب بإنشاء شبكة العمليات العالمية لسلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد تحت مظلة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، (البند ٧٨) من الإعلان السياسي:

78 - نرحب بإنشاء شبكة العمليات العالمية لسلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد تحت رعاية مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة، التي تهدف إلى استحداث أداة سريعة ومرنة وفعالة لمكافحة جرائم الفساد عبر الحدود، وتعزيز تبادل الاتصالات والتعلم من الأقران بين سلطات إنفاذ القانون لمكافحة الفساد، وإستكمال المنصات القائمة والفعالة للتعاون الدولي، مثل الشبكة العالمية لجهات التنسيق المعنية باسترداد الموجودات، المشتركة بين الإنتربول ومبادرة استرداد الموجودات المسروقة "ستار"، والتنسيق معها. ونشجع الدول على المشاركة في هذه الشبكة والاستفادة منها على أفضل وجه، حسب الاقتضاء.

التشجيع على استخدام مراكز التنسيق المناسبة لتيسير تبادل المعلومات بين سلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد، ومن ذلك التشجيع على الاستفادة من شبكة قلوب، (البند ٣٣) من الإعلان السياسي:

نُشجّع على استخدام وتعزيز مراكز التنسيق المناسبة لتيسير تبادل المعلومات فيما بيننا، مع ملاحظة الاتفاقات القائمة، أو المنتديات أو الشبكات الرسمية الدولية المقامة لهذا الغرض، بما في ذلك الشبكة العالمية لجهات التنسيق المعنية باسترداد الموجودات، المشتركة بين المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الإنتربول) ومبادرة استرداد الموجودات المسروقة "ستار"، أو شبكة العمليات العالمية الجديدة لسلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد.

Political Support to the Riyadh Initiative (GlobE Network)

Resolutions by International Conferences

Adopted Resolution 9/5, of the 9th Session of the Conference of the States Parties to the UNCAC, entitled "Enhancing international anti-corruption law enforcement cooperation", presented by the Kingdom of Saudi Arabia.

1. *Welcomes* the work undertaken by the United Nations Office on Drugs and Crime in the establishment of the Global Operational Network of Anti-Corruption Law Enforcement Authorities (GlobE Network), which is aimed at providing a quick, agile and efficient toolkit for combating cross-border corruption offences, strengthening communication exchange and peer learning between competent anti-corruption law enforcement authorities and complementing and coordinating with existing and efficient platforms for international cooperation;

2. *Invites* States parties that have not yet done so to encourage their anti-corruption law enforcement authorities to join, effectively participate in and make best use of the GlobE Network;

الدعم السياسي الذي حظيت به مبادرة الرياض (شبكة قلوب)

القرارات الصادرة عن المؤتمرات الدولية

القرار رقم (٩/٥) الذي قدمته المملكة والصادر عن الدورة التاسعة لمؤتمر الدول الأطراف بعنوان "تعزيز التعاون الدولي لإنفاذ قوانين مكافحة الفساد"

١. إذ يُرحب بالجهود التي أُضطلع بها مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة لإنشاء شبكة التشغيل العالمية لسلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد (شبكة غلوب)، والتي جاءت لتوفير مجموعة من الأدوات التي تتسم بالسرعة والمرونة والفاعلية لمكافحة جرائم الفساد العابرة للحدود، وتعزيز قنوات التواصل (تبادل الاتصالات) وعملية التعلم من الأقران بين سلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد. كما أن الشبكة جاءت لتكون مُكملةً للمنصات الأخرى القائمة للتعاون الدولي بما يشمل جوانب التنسيق معها؛

٢. وإذ يدعو الدول الأطراف التي لم تنضم بعد إلى شبكة غلوب إلى تشجيع سلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد لديها، على الانضمام إلى الشبكة والمشاركة فيها بفعالية والاستفادة منها على أكمل وجه؛

Political Support to the Riyadh Initiative (GlobE Network)

Resolutions by Regional Conferences

The Kingdom's resolution in the 4th Session of the Conference of the States Parties to the Arab Convention entitled "Enhancing Arab and International Cooperation in Combating, Detecting and Prosecuting Cross-Border Corruption, as well as the Recovery of Assets through the Riyadh Initiative's Global Network for Anti-Corruption Law Enforcement Authorities."

1. *Calls upon* all States parties to the Arab Anti-Corruption Convention that have not yet done so, to **encourage its anti-corruption law enforcement authorities to join Riyadh Initiative's Global Network for Anti-Corruption Law Enforcement Authorities (GlobE Network), effectively participate and make best use of the network**, as well as endeavor to join the network by the year 2023;

Al'Ula Declaration for the Cooperation Council for the Arab States of the Gulf (GCC).

Strengthening governance, transparency, accountability, integrity, and anti-corruption mechanisms through Joint-Gulf action and in all entities of the GCC, including its specialized bureaux. As well as benefiting from the agreements of the G20 framework and the "Riyadh Initiative" pertaining to cooperation in investigations of cross-border corruption and the prosecution of the perpetrators in order to mitigate the impact corruption has on economic growth, sustainable development, and mutual trust between governments and their peoples.

الدعم السياسي الذي حظيت به مبادرة الرياض (شبكة قلوب)

القرارات الصادرة عن المؤتمرات الإقليمية

قرار المملكة الصادر عن الدورة الرابعة لمؤتمر الدول الأطراف في الاتفاقية العربية بعنوان "تعزيز التعاون العربي والدولي لمكافحة الفساد العابر للحدود وكشفه وملاحقة مرتكبيه واسترداد الموجودات عبر شبكة مبادرة الرياض العالمية لسلطات إنفاذ القانون المعنية في مكافحة الفساد".

- 1- يدعو جميع الدول الأطراف في الاتفاقية العربية لمكافحة الفساد التي لم تفعل ذلك بعد إلى تشجيع سلطات إنفاذ قانون مكافحة الفساد لديها على الانضمام إلى شبكة مبادرة الرياض العالمية لسلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد **GlobE Network** والمشاركة فيها بفعالية والاستفادة منها على أفضل وجه، وبذل جهود ملموسة والسعي للانضمام إلى هذه الشبكة بحلول عام 2023م؛

بيان العلا الصادر عن قادة مجلس التعاون لدول الخليج العربية.

تعزيز أدوات الحوكمة والشفافية والمساءلة والنزاهة ومكافحة الفساد من خلال العمل الخليجي المشترك وفي كافة أجهزة مجلس التعاون ومكاتبه ومنظماته المتخصصة، والاستفادة مما تم الاتفاق عليه في إطار مجموعة العشرين ومبادرة الرياض بشأن التعاون في التحقيقات في قضايا الفساد العابرة للحدود وملاحقة مرتكبيها، لما يشكله الفساد من تأثير كبير على النمو الاقتصادي، والتنمية المستدامة، والثقة المتبادلة بين الحكومات والشعوب.

Translating Words Into Action

- The first Plenary meeting of the GlobE Network was held in Vienna in November 2021, in which resulted in the adoption of the Network's Charter, and the establishment of the governance structure, where the Network established a 15-member Steering Committee.
- The first steering committee meeting was held in Riyadh on March 2022, in which members agreed on:
 - Holding two plenary meetings during the current year.
 - Adopting the proposed text of the guidelines for granting observer status.
 - Approving the work plan for the current year.

Chair

Spain

Vice-Chair

Kingdom of Saudi Arabia

Members

Chile, China, Mauritius, Mexico, Morocco, Nigeria, North Macedonia, Republic of Korea, Romania, Russian Federation, State of Palestine, United States of America, and Zimbabwe.

ترجمة الالتزامات على أرض الواقع

- عُقدت الجلسة العامة الأولى للشبكة في فيينا خلال شهر نوفمبر ٢٠٢١م، والتي أسفرت عن الاتفاق على ميثاق للشبكة وإقراره، إلى جانب إنشاء هيكل إداري للشبكة مع تشكيل لجنة توجيهية مكونة من ١٥ دولة.
- عقد الاجتماع الأول للجنة التوجيهية خلال شهر مارس ٢٠٢٢م في مدينة الرياض، ليتمخض عنه:
 - الموافقة على عقد جلستين عامتين خلال العام الحالي.
 - اعتماد النص المقترح للمبادئ التوجيهية لمنح صفة مراقب.
 - الموافقة على خطة العمل للعام الحالي.



Translating Words Into Action

The second Plenary and Steering Committee meetings were held in Vienna in June 2022, in which members agreed on:

- An interim secure communication solution between anti-corruption law enforcement authorities, and establish a task force to advise on its further development
- Establishing **three thematic working groups on operation, online One-Stop Hub**, and knowledge and capacity development
- Task GlobE secretariat to continue reporting on the progress made under the work plan components
- Holding the **third plenary meeting** and the third steering committee meeting in **Q4 of 2022 in Spain**

ترجمة الالتزامات على أرض الواقع

عقدت الجلسة العامة الثانية والاجتماع الثاني للجنة التوجيهية خلال شهر يونيو ٢٠٢٢م في مدينة فيينا، ل يتمخض عنها الموافقة على:

- الموافقة على إنشاء قناة اتصال آمنة بين أجهزة انفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد وتأسيس فريق عمل لتقديم المشورة بشأن تطوير أعمال الشبكة.
- إنشاء ثلاث مجموعات عمل موضوعية معنية بعمليات الشبكة، إلى جانب تأسيس منصة إلكترونية متكاملة تهدف إلى تنمية المعرفة والقدرات للأطراف ذات الصلة.
- تكليف أمانة الشبكة لمتابعة التقدم المحرز في خطة العمل والإبلاغ عن ذلك.
- عقد الجلسة العامة الثالثة واجتماع اللجنة التوجيهية الثالثة في الربع الرابع من العام الحالي ٢٠٢٢م في مملكة إسبانيا.

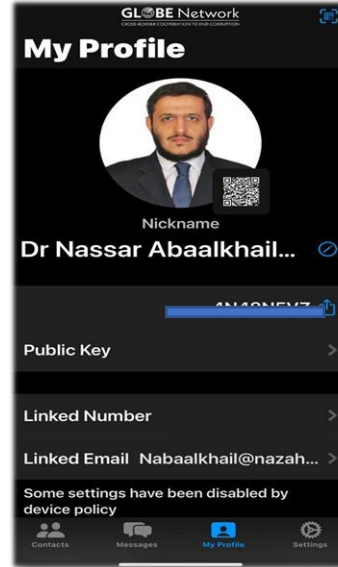


Current Network Developments

- So far, a total of **117 anti-corruption law enforcement authorities**, from **65 countries**, have joined the Network, including one observer.
- The interim secure communication platform is **up and running**.

التطورات الحالية للشبكة

- حتى حينه، انضم إلى الشبكة ١١٧ جهاز إنفاذ قانون معني بمكافحة الفساد من ٦٥ دولة مختلفة، بالإضافة إلى عضو يشغل صفة مراقب.
- تعمل قناة الاتصال الحالية بشكل أمن وعلى نحو يتسم بالفاعلية والكفاءة.



الخطوات المستقبلية

- وفقاً للمادة ٤٨ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، والإعلان السياسي للجمعية العامة للأمم المتحدة، والقرار (٩/٥) الصادر عن الدورة التاسعة لمؤتمر الدول الأطراف، فإننا ندعو الدول إلى سرعة الانضمام للشبكة والمساهمة في تأسيسها والاستفادة منها على أكمل وجه.
- يمكن لسلطات إنفاذ القانون المعنية بمكافحة الفساد إرسال طلب انضمام إلى الشبكة من خلال البعثة الدائمة لبلدها لدى الأمم المتحدة في فيينا (المادة الرابعة من ميثاق الشبكة).
- كما أنه يمكن للأطراف الأخرى الانضمام إلى الشبكة بصفة مراقب.

Next Steps

- In light of Article 48 of the UNCAC, the UNGASS Political Declaration, and Resolution 9/5 of the 9th CoSP, **we invite countries to join and utilize the network.**
- Anti-corruption law enforcement authorities can send a request to join the Network **through their respective Permanent Missions to the United Nations in Vienna.**
- There is also the option to **join as an observer.**

شكراً لاستماعكم

Thank you for your attention